

УДК 81'42

ББК 81

DOI: <https://doi.org/10.17308/lic.2022.2/9297>

МАРКЕМНЫЙ АНАЛИЗ ТВОРЧЕСТВА Ф. М. ДОСТОЕВСКОГО

О. Г. Артемова

Воронежский государственный технический университет

А. А. Кретов

Воронежский государственный университет

MARKEME ANALYSIS OF F. M. DOSTOYEVSKY'S WRITING

O. G. Artemova

Voronezh State Technical University

A. A. Kretov

Voronezh State University

Аннотация: целью исследования является выявление динамики маркем и маркемной траектории в художественных произведениях Ф. М. Достоевского. В качестве объекта исследования привлечены 15 произведений писателя, созданных в 1846–1880 гг. В соответствии с этой целью формулируется и решается задача установления маркемного своеобразия творчества Ф. М. Достоевского. Методологию исследования представляет маркемологический подход к анализу художественного текста, базирующийся на методе маркемного анализа. Был проведен анализ интегральных маркем писателя, выделенных из сводного маркемного списка, составленного из маркемных списков исследуемых произведений и ранжированного в порядке убывания интегрального веса его маркем. Выделение интегральных маркем позволило установить доминантную (обстоятельство) и вице-доминантную (впечатление) маркемы творчества Ф. М. Достоевского и осуществить сравнительный анализ их динамики на основе инвариантного ранга каждой из них в исследуемых произведениях. В результате установлено, что в динамике обеих маркем прослеживается наличие отрицательной корреляции, при которой увеличение/уменьшение инвариантного ранга одной маркемы сопровождается одновременным уменьшением/увеличением инвариантного ранга второй маркемы. Исследование маркемной траектории учитывает три параметра: 1) общее количество интегральных маркем в маркемном списке каждого произведения; 2) продуктивность каждого произведения в их появлении; 3) суммарный вес интегральных маркем каждого текста. Визуализация данных по общему количеству интегральных маркем в каждом тексте демонстрирует наличие трех периодов творчества Ф. М. Достоевского: 1) 1846–1849; 2) 1859–1864; 3) 1866–1880 гг. В результате анализа количества новых интегральных маркем, «вышедших» из исследуемых произведений, установлено, что основными источниками маркем являются «Бедные люди» (16), «Неточка Незванова» (10), «Двойник» (6), которые почти на 2/3 (64 %) формируют корпус интегральных маркем Ф. М. Достоевского. Источниками оставшихся 18 маркем являются 8 произведений: «Хозяйка» (5), «Дядюшкин сон» (2), «Село Степанчиково и его обитатели» (2), «Записки из мертвого дома» (4), «Униженные и оскорбленные» (2), «Записки из подполья» (1), «Преступление и наказание» (1), «Бесы» (1). Таким образом, корпус интегральных маркем исследованных текстов Ф. М. Достоевского полностью формируется к 1872 г. Для получения маркемной траектории с учетом суммарного веса интегральных маркем каждого произведения введен показатель Индекс Относительной Адекватности Текста творчеству автора, позволивший стратифицировать все исследованные тексты Ф. М. Достоевского на ядерные и периферийные. Дальнейшая стратификация ядерных и периферийных произведений позволила

© Артемова О. Г., Кретов А. А., 2022



Контент доступен под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 License.
The content is available under Creative Commons Attribution 4.0 License.

установить нуклеальные (ядерные), медиальные (средние) и маргинальные (периферийные) произведения в творчестве писателя. Установлено, что к нуклеальным (вершинным произведениям) Ф. М. Достоевского относятся прежде всего романы «Братья Карамазовы» и «Идиот» и повесть «Неточка Незванова».

Ключевые слова: маркемный анализ, маркемная траектория, динамика маркем, художественный текст, творчество Ф. М. Достоевского.

Abstract: the study aimed at establishing markemes dynamics and a markeme trajectory in F. M. Dostoyevsky's works. Fifteen works F. M. Dostoyevsky wrote in 1846–1880 constitute the study subject of research. The purpose of research determines the objective of establishing markeme peculiarity of F. M. Dostoyevsky's writing. Markemological approach to a literary text analysis relies on the method of markeme analysis and makes a research methodology. The consolidated list of F. M. Dostoyevsky's markemes is a source for extracting integral markemes. The consolidated list of markemes consists of 15 markeme lists ranked in a descending order of markemes integral weight. Integral markemes analysis makes it possible to establish dominant (обстоятельство) and vice-dominant (впечатление) markemes and compare their dynamics considering the invariant rank of each markeme in Dostoyevsky's works. The analysis results show that there exists a negative correlation in the dynamics of both markemes. It means that an increase/decrease of the invariant rank of one markeme takes place simultaneously with a decrease/increase of the invariant rank of the other markeme. The study of the markeme trajectory deals with three parameters: 1) a total number of integral markemes in the markeme list of each text, 2) the productivity of each text in producing new integral markemes and 3) the total weight of integral markemes in each text. The visualization of data based on the total numbers of integral markemes in each text demonstrates the division of Dostoyevsky's writing into three periods: 1) 1846–1849, 2) 1859–1864, 3) 1866–1880. The analysis of the quantity of new integral markemes each of the studied work produced shows that the main sources of markemes are «Бедные люди» (16), «Неточка Незванова» (10), «Двойник» (6). The total number of their markemes makes 2/3 (64 %) of Dostoyevsky's integral markemes corpus. Eight more works such as «Хозяйка» (5), «Дядюшкин сон» (2), «Село Степанчиково и его обитатели» (2), «Записки из мертвого дома» (4), «Униженные и оскорбленные» (2), «Записки из подполья» (1), «Преступление и наказание» (1), «Бесы» (1) produce the rest 18 markemes. Thus, the corpus of integral markemes in Dostoyevsky's texts was fully developed by 1872. To obtain the markeme trajectory in terms of the total weight of integral markemes in each text the Index of Relative Text Appropriateness to an author's writing is introduced. It allows stratifying F. M. Dostoyevsky's texts into nuclear and peripheral. Further stratification of the nuclear and peripheral works makes it possible to determine nuclear, medium and fringe works in his writing. The stratification shows that F. M. Dostoyevsky's nuclear, or top works are novels «Братья Карамазовы» and «Идиот» and a story «Неточка Незванова».

Key words: markeme analysis, markeme trajectory, markeme dynamics, literary text, F. M. Dostoyevsky's writing.

Введение

Творчество Ф. М. Достоевского уже являлось предметом анализа, как в единстве художественных и публицистических текстов, так и в их сопоставлении и противопоставлении [1–3].

Цель данного исследования – выявление динамики маркем и *маркемной траектории* в художественных произведениях Ф. М. Достоевского.

Понятие *маркемной траектории* первоначально было введено применительно к национальной прозе: «Маркемную траекторию... определяет, с одной стороны, динамика численности интегральных маркем в срезе, с другой стороны – дина-

мика СумНормИнВеса интегральных маркем в срезе» [4, с. 328; 5] (ср., однако, [6], где понятие среза и отдельного автора сливаются). Экстраполируя данное понятие с национальной прозы на творчество отдельного автора, в нашем случае – творчество Ф. М. Достоевского, при исследовании маркемной траектории творчества Ф. М. Достоевского следует говорить не о срезе, а о текстах, размер которых достаточен для маркемного анализа. Исходя из этого и были определены произведения, составившие объект данного исследования.

Объектом исследования служат 15 художественных текстов Ф. М. Достоевского (табл. 1). Минималь-

Т а б л и ц а 1

Художественные произведения Ф. М. Достоевского, составляющие объект исследования

№ п/п	Год	Текст	Сокр.	Длина	Слов	Накопление	
						текст	словарь
1	2	3	4	5	6	7	8
1	1846	Бедные люди	Бел	42 162	4798	42 162	4798
2	1846	Двойник	Двй	49 342	5110	91 504	7404

Окончание табл. 1

1	2	3	4	5	6	7	8
3	1847	Хозяйка	Хоз	23 931	3731	115 435	8664
4	1849	Неточка Незванова	НеН	55 290	4972	170 725	9928
5	1859	Дядюшкин сон	ДяС	41 538	4963	212 263	11 381
6	1859	Село Степанчиково и его обитатели	СеС	66 470	6477	278 733	13 074
7	1860	Записки из мертвого дома	ЗМД	98 476	8570	377 209	15 807
8	1861	Униженные и оскорбленные	УиО	119 692	7060	496 901	16 941
9	1864	Записки из подполья	ЗиП	35 452	4479	532 353	17 552
10	1866	Игрок	Игр	44 630	4483	576 983	18 089
11	1866	Преступление и наказание	ПиН	172 635	10 577	749 618	21 073
12	1869	Идиот	Идт	209 206	9870	958 824	22 730
13	1872	Бесы	Бес	197 329	11 170	115 6153	24 623
14	1875	Подросток	Под	189 590	9666	134 5743	25 818
15	1880	Братья Карамазовы	БрК	297 078	13 658	164 2821	28 640

но достаточным для маркемного анализа оказался размер повести «Хозяйка» – 23 931 словоупотребление. Всего сквозь этот фильтр прошло 15 художественных произведений Ф. М. Достоевского, которые и составили объект исследования общей длиной 1 642 821 словоупотреблений.

Представленные в исследовании произведения не исчерпывают наследие писателя, но в то же время охватывают все периоды творчества Ф. М. Достоевского, что позволяет получить представление об эволюции маркемного состава его произведений.

Методология исследования

Методология исследования – маркемный анализ лексики, многократно описанный и проверенный на различном жанровом и языковом материале [7–12].

Поставленная цель предполагает решение следующей **задачи**: установить маркемное своеобразие творчества Ф. М. Достоевского.

Ее решение предполагает извлечение и анализ интегральных маркем писателя. В качестве интегральных маркем рассматриваются первые 50 маркем, извлеченные из ранжированного в порядке убывания ИнВеса сводного маркемного списка, составленного из маркемных списков каждого из 15 произведений.

Результаты исследования

Выделенные из сводного маркемного списка 50 интегральных маркем представлены в табл. 2.

Обращают на себя внимание два факта: 1) в исследуемых произведениях отсутствуют сквозные маркемы; 2) значительная разность ИнВеса доминантной и вице-доминантной маркем.

Доминантной маркемой творчества Ф. М. Достоевского является *обстоятельство* (13; 58,08), вице-доминантной – *впечатление* (12; 38,14) (в скобках

указано количество текстов, в которых выделена маркема и ее ИнВес).

Обе маркемы отсутствуют только в одном произведении – «Село Степанчиково и его обитатели». Что касается маркемы *обстоятельство*, то ее отсутствие характеризует также «Неточку Незванову». Еще в двух произведениях – «Двойник» и «Записки из подполья» – отсутствует вице-доминантная маркема *впечатление*.

Уточним значимость каждой из этих маркем и проследим их динамику посредством установления их Инвариантного Ранга (ИнвРа) в каждом из представленных произведений, ранжировав их по году создания (рис. 1).

Первое, что обращает на себя внимание, – это стабильно высокий ИнвР доминантной маркемы *обстоятельство*, охватывающий весь период творчества Достоевского. Она является доминантной маркемой в семи произведениях («Бедные люди», «Двойник», «Дядюшкин сон», «Игрок», «Преступление и наказание», «Идиот», «Бесы»), а еще в двух произведениях («Подросток», «Братья Карамазовы») – вице-доминантной. Первое падение запроса на маркему *обстоятельство* отмечается в 1847 г. в «Хозяйке» (ИнвР – 47), и вскоре она полностью исчезает в 1849 г. в «Неточке Незвановой» (ИнвР – 0). «Забвение» этой маркемы продлилось до 1859 г. («Село Степанчиково и его обитатели») и закончилось в том же году с выходом «Дядюшкиного сна» (ИнвР – 50), где *обстоятельство* вновь становится доминантной маркемой. Второй период снижения востребованности *обстоятельства* отмечается в 1860–1861 гг.: «Записки из мертвого дома» – 44, «Униженные и оскорбленные» – 37. Новый подъем ожидает *обстоятельство* в 1864 г. («Записки из подполья» – 43), а с 1866 по 1872 г. – это вновь доминантная маркема произведений Достоевского. И только начиная с 1875 г. *обстоятельство*

Таблица 2

Маркменная характеристика творчества Ф. М. Достоевского

Маркмены	Блю	Двй	Хоз	НеН	ДяС	СеС	ЗМД	УиО	ЗиП	Игр	ПиН	Идт	Бес	Подр	БрК	Су- мИИ- ТеМ	Кол-во	ИнВес
	01-46	02-46	03-46	04-49	05-59	06-59	07-60	08-61	09-64	10-66	11-66	12-69	13-72	14-75	15-80			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
обстоятельство	0,39	0,41	0,33		0,36		0,24	0,17	0,26	0,40	0,38	0,35	0,32	0,43	0,44	4,47	13	58,08
впечатление	0,08		0,36	0,39	0,02		0,31	0,36		0,21	0,26	0,28	0,27	0,32	0,32	3,18	12	38,14
удовольствие	0,34	0,19		0,30			0,28	0,35	0,10	0,24	0,22	0,24	0,24	0,31	0,23	3,04	12	36,48
мгновение		0,19	0,23	0,25	0,05	0,13			0,21	0,09	0,19	0,18	0,18	0,21	0,21	2,13	12	25,61
действительность			0,53	0,42			0,31	0,17	0,26			0,29	0,16	0,30	0,20	2,63	9	23,67
справедливость	0,31		0,24			0,22			0,38		0,22	0,16	0,24	0,23	0,28	2,28	9	20,50
наслаждение				0,20			0,11	0,34	0,40	0,28	0,23	0,17	0,18	0,20		2,10	9	18,93
преступление				0,34			0,37	0,09			0,34	0,27	0,21	0,23	0,38	2,22	8	17,78
любопытство			0,08	0,24			0,19	0,20			0,15	0,17	0,16	0,23	0,21	1,64	9	14,73
внимание		0,01	0,17	0,14	0,12	0,11	0,13		0,05	0,04	0,11	0,12	0,11			1,10	11	12,15
беспокойство							0,22	0,23		0,00	0,19	0,24	0,12	0,25	0,21	1,46	8	11,66
вспоминание				0,39	0,24				0,32			0,22		0,33	0,35	1,86	6	11,14
состояние	0,01					0,16	0,18		0,23	0,18		0,20	0,13		0,23	1,32	8	10,56
человек	0,12	0,09	0,14	0,10			0,10	0,11	0,12	0,09	0,08	0,08				1,04	10	10,37
настоящее		0,19							0,23	0,09	0,13	0,16		0,14	0,18	1,13	7	7,93
негодование				0,26			0,18				0,23	0,25	0,12	0,23		1,26	6	7,57
заключение	0,01	0,16				0,19	0,16					0,17	0,16	0,18		1,03	7	7,19
сострадание				0,33			0,11				0,16	0,14		0,16	0,25	1,15	6	6,90
главное		0,03			0,12				0,16	0,08	0,10	0,11	0,11	0,13		0,83	8	6,62
положение	0,21	0,14	0,20	0,20	0,11	0,17										1,04	6	6,27
сердце	0,08	0,03	0,10	0,08	0,06	0,05		0,07	0,06	0,03	0,05				0,60	10	6,02	
отвращение					0,17		0,05				0,15	0,15		0,17	0,17	0,85	6	5,11
характер	0,08	0,03	0,02					0,10		0,08	0,08	0,09		0,12		0,60	8	4,77
намерение				0,16			0,07					0,14	0,13	0,14	0,15	0,78	6	4,68
молчание		0,11		0,15		0,11			0,13		0,12		0,12		0,75	6	4,52	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
существование				0,21									0,30	0,23	0,20	0,94	4	3,75
воображение	0,08			0,30	0,17			0,01							0,18	0,74	5	3,70
возможность							0,14			0,03	0,09	0,11	0,10	0,13		0,60	6	3,59
отчаяние			0,15	0,19				0,13			0,06				0,16	0,69	5	3,45
выражение					0,11					0,09		0,14	0,17		0,17	0,69	5	3,43
противоположность													0,13	0,44	0,52	1,09	3	3,26
соображение				0,26		0,00	0,25								0,29	0,80	4	3,22
потребность					0,11	0,16			0,11			0,08			0,17	0,64	5	3,18
предчувствие				0,13								0,22		0,16	0,25	0,76	4	3,03
исступление				0,20							0,19		0,12		0,23	0,73	4	2,93
благословение								0,32						0,30	0,35	0,97	3	2,92
происшествие	0,16				0,24								0,10	0,23		0,73	4	2,90
необходимость								0,23		0,15			0,16		0,18	0,72	4	2,90
образование						0,16	0,11	0,01				0,10		0,20		0,58	5	2,88
расположение	0,16					0,22					0,18			0,16		0,72	4	2,88
легкомыслие								0,11	0,27				0,12		0,21	0,71	4	2,83
сознание			0,08	0,06					0,17		0,08			0,13		0,53	5	2,63
уважение	0,12					0,13	0,14				0,06	0,08				0,52	5	2,62
страдание									0,22		0,16	0,08			0,19	0,65	4	2,59
настроение							0,18				0,05	0,21	0,20			0,64	4	2,57
чувство			0,09	0,10			0,04	0,05	0,08		0,05					0,42	6	2,52
время	0,03	0,03	0,04		0,02	0,03		0,03	0,04	0,03	0,03					0,28	9	2,51
человечество											0,05	0,10		0,16	0,31	0,62	4	2,49
привязанность	0,08			0,20		0,16		0,16								0,60	4	2,39
разговор		0,06								0,10	0,11	0,12			0,07	0,46	5	2,29
СумИнтЕм	2,27	1,66	2,74	5,60	1,88	2,01	3,96	3,39	3,54	2,23	4,51	5,42	4,36	6,43	7,31	57,31		
Текст	Блю	Двй	Хоз	НеН	ДяС	СеС	ЗМД	УиО	ЗнП	Игр	ПиН	Илт	Бес	Подр	Брк	ВСЕ		

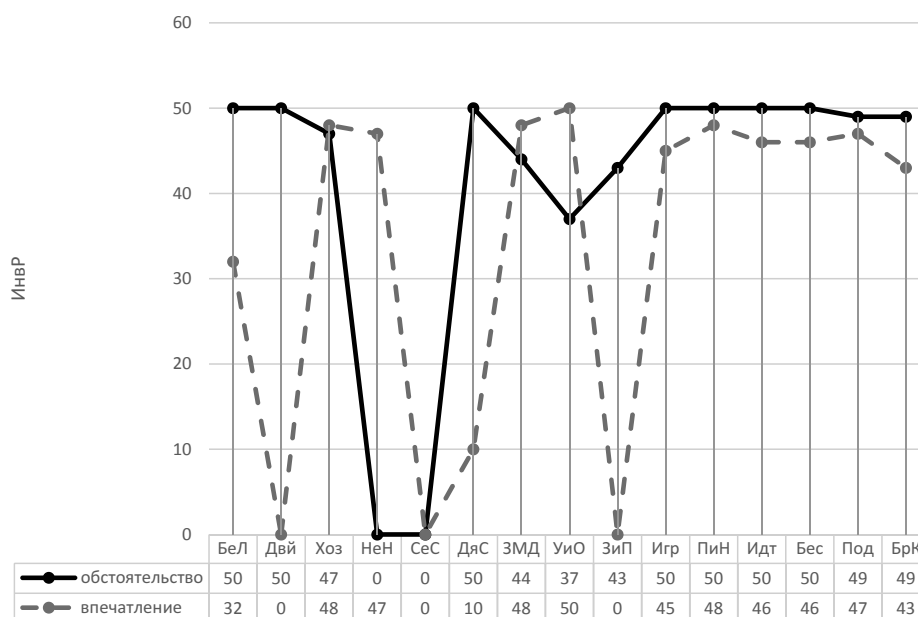


Рис. 1. Динамика доминантной и вице-доминантной маркем

незначительно ослабляет свои позиции и переходит в разряд вице-доминантных маркем.

Иначе складывается динамика ИнвРа вице-доминантной маркемы *впечатление*. Ее максимальный ИнвР (50) отмечается только в «Униженных и оскорбленных» (1861). В целом динамика маркемы крайне нестабильна: 5 периодов спада, 4 периода подъема и один период стабилизации. Первый период спада приходится в 1846 г. на «Двойника» (0), среди маркем которого отсутствует *впечатление*. Второй период спада динамики маркемы начинается в 1849 г. в «Не-точке Незвановой» (47) и завершается в 1859 г. ее повторным выходом из числа маркем в «Селе Степанчикове и его обитатели» (0). В том же 1859 г. «Дядюшкин сон» (10) знаменует начало нового начала небольшого, а затем резкого («Записки из мертвого дома» (48)) с достижением максимума в «Униженных и оскорбленных» (50) подъема динамики *впечатления*. Последовавший затем в 1864 г. резкий спад динамики маркемы вновь обусловлен ее выходом из числа маркем в «Записках из подполья» (0). Новый подъем динамики *впечатления*, пришедшийся на 1866 г. («Игрок» (45), «Преступление и наказание» (48)), хотя и является значительным, все же не достигает уровня 1861 г. Тем не менее следует отметить, что именно в «Преступлении и наказании» ИнвР *впечатления* (48) впервые приблизился к ИнвРу *обстоятельства* (50). Период 1869–1872 гг. знаменует незначительным спадом динамики *впечатления* в «Идиоте» (46) и ее стабилизацией в «Бесах» (46). Последний подъем динамики *впечатления* приходится на 1875 г., когда ИнвР маркемы в «Подростке» (47) во второй раз приблизился к ИнвРу маркемы *обсто-*

тельство (49) в рамках одного произведения Достоевского. Последнее небольшое снижение ИнвРа *впечатления* приходится на 1880 г. – «Братья Карамазовы» (43).

В целом можно сказать, что маркемы *обстоятельство* и *впечатление* находятся в отношении дополнительного распределения: возвышение одной из них, как правило, сопровождается принижением, а то и падением другой. В этом логично видеть наличие взаимосвязи (отрицательной корреляции) этих маркем. Принимая за точку отсчета положение маркем в «Бедных людях», можно увидеть, что отрицательная корреляция доминантной и вице-доминантной маркем наблюдается шесть раз. Так, в «Двойнике» при стабилизации значимости маркемы *обстоятельство* (50) наблюдается понижение значимости *впечатления* (0). Обратная ситуация отмечается в «Хозяйке», где *обстоятельство* (47) и *впечатление* (48) меняются местами. Сходная ситуация наблюдается и в «Записках из мертвого дома», где относительно «Дядюшкиного сна» снижение значимости *обстоятельства* (44) происходит на фоне повышения значимости *впечатления* (48). Эта тенденция продолжилась далее в «Униженных и оскорбленных» (*обстоятельство* (37), *впечатление* (50)). В «Записках из подполья» (*обстоятельство* (43), *впечатление* (0)) уже усиление маркемы *обстоятельство* сопровождается падением маркемы *впечатление*. В последний раз укрепление позиций маркемы *впечатление* происходит в «Подростке» (*обстоятельство* (49), *впечатление* (47)), где *обстоятельство* переходит из доминантной маркемы «Бесов» в вице-доминантную маркему «Подростка», а *впечатление*, напротив, поднимается на один ранг вверх.

При исследовании маркемной траектории важным показателем является как общее количество интегральных маркем в маркемном списке каждого произведения, так и количество новых маркем в каждом из последующих произведений. В первом случае были получены следующие результаты (рис. 2).

Динамика представленного графика позволяет выделить три периода творчества.

Первый (от «Бедных людей» до «Неточки Незвановой») – в интервале 14–16 интегральных маркем (единственное исключение – «Неточка Незванова» с 26 интегральными маркемами).

Второй (от «Села Степанчиково» до «Игрока») – в интервале 15–23 интегральных маркемы.

Третий (от «Преступления и наказания» до «Братьев Карамазовых») – в интервале 26–31 интегральных маркем.

Первый можно назвать «начальным», второй – этап «поиска себя», третий этап – «обретения себя».

По количеству интегральных маркем вершинные произведения первого периода – «Неточка Незванова», второго периода – «Записки из мертвого дома», третьего периода – «Преступление и наказание» и «Идиот».

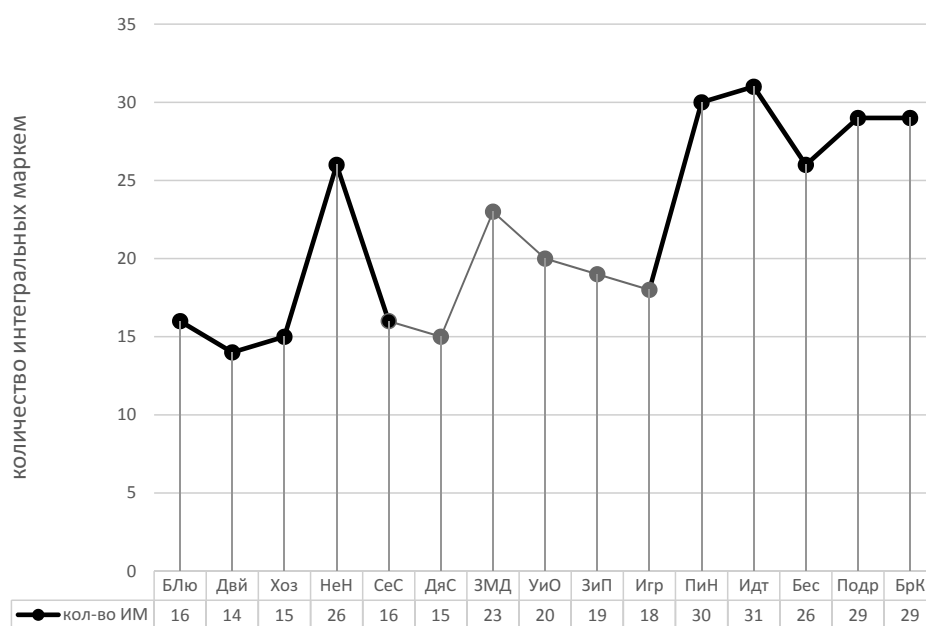


Рис. 2. Маркемная траектория текстов Ф. М. Достоевского по количеству интегральных маркем

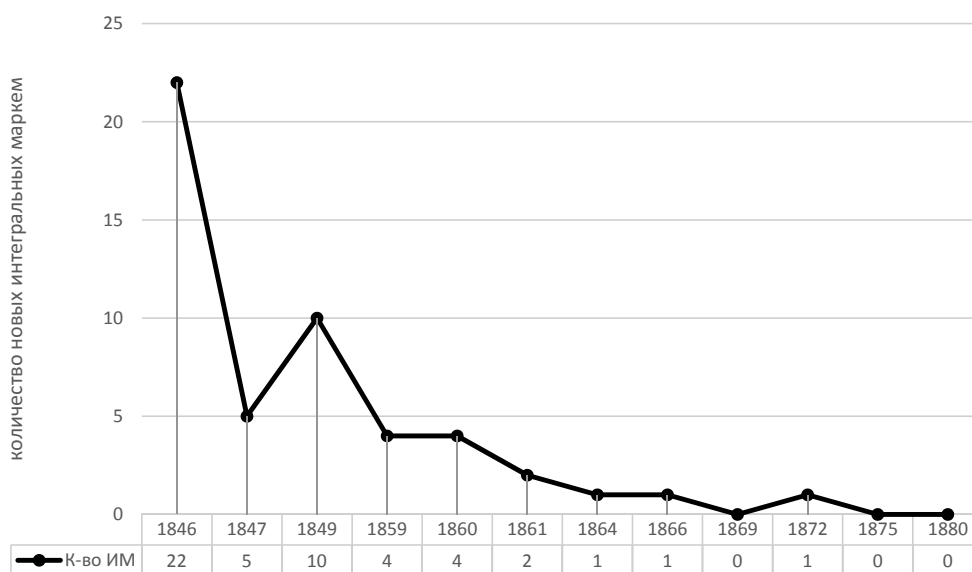


Рис. 3. Количество новых интегральных маркем в каждом произведении

Рисунок 3 иллюстрирует количественную динамику появления новых интегральных маркем, вышедших из каждого произведения.

Рисунок 3 фактически подтверждает сделанные ранее наблюдения: «Бедные люди» с «Неточкой Незвановой» – вершины первого среза, а «Записки из мертвого дома» – вершина второго. Вершинами третьего среза становятся «Преступление и наказание» и «Бесы». К 1866 г. – времени написания «Игрока» и «Преступления и наказания» – корпус интегральных маркем уже фактически сложился, последняя интегральная маркема появляется только в 1872 г. – спустя шесть лет после создания «Преступления и наказания». Поэтому «Преступление и наказание» и в известной мере «Игрока» можно рассматривать как тексты, связывающие период «поиска себя» с периодом «обретения себя».

Вполне закономерно, что в большинстве своем интегральные маркемы впервые появляются в самых ранних из исследуемых произведений. И хотя к 1846 г. относятся два произведения, тем не менее максимальное количество интегральных маркем – 16 – впервые выявляется в «Бедных людях». Это *обстоятельство, впечатление, удовольствие, справедливость, состояние, человек, заключение, положение, сердце, характер, воображение, происшествие, расположение, уважение, время, привязанность*. Не все из указанных маркем просуществовали вплоть до 1880 г. В «Братьях Карамазовых» обнаруживаются лишь шесть из них: *обстоятельство, впечатление, удовольствие, справедливость, состояние, воображение*. Еще четыре маркемы – *заключение, характер, происшествие, расположение* – последний раз присутствуют в «Подростке» (1875). Для маркем *человек* и *уважение* последним становится «Идиот» (1869). В «Преступлении и наказании» (1866) из числа интегральных маркем выходят *сердце, время*. Последними для маркемы *привязанность* становятся «Униженные и оскорбленные» (1861), а для маркемы *положение* – «Дядюшкин сон» (1859).

«Двойник» дал шесть новых маркем – *мгновение, внимание, настоящее, главное, молчание, разговор*. До «Братьев Карамазовых» дошли две из них – *мгновение* и *настоящее*. Последним для маркемы *главное* становится «Подросток», для маркем *внимание* и *молчание* – «Бесы», для маркемы *разговор* – «Игрок».

Следующий блок из пяти маркем – *действительность, любопытство, отчаяние, сознание, чувство* – впервые отмечен в «Хозяйке». Первые три из них оказываются представленными и в «Братьях Карамазовых». Для *сознания* последним оказывается «Подросток», для *чувства* – «Преступление и наказание».

Второй по числу новых интегральных маркем является «Неточка Незванова», в которой впервые встречаются сразу 10 интегральных маркем, восемь

из которых обнаруживают и в «Братьях Карамазовых»: *преступление, воспоминание, сострадание, намерение, существование, соображение, предчувствие, исступление*. Еще две маркемы – *наслаждение* и *негодование* – с той или иной степенью устойчивости просуществовали вплоть до «Подростка».

«Дядюшкин сон» является источником двух новых интегральных маркем – *отращение, выражение*, которые являются также и маркемами «Братьев Карамазовых».

Еще две интегральные маркемы вышли из «Села Степанчиково и его обитатели» – *потребность, образование*. *Образование* в последний раз появилось в «Подростке», а *потребность* – в «Братьях Карамазовых».

Формирование маркемного состава творчества Достоевского продолжилось в «Записках из мертвого дома», в которых впервые встретились *беспокойство, возможность, легкомыслие, настроение*. *Беспокойство* и *легкомыслие* просуществовали вплоть до «Братьев Карамазовых», тогда как последним для *возможности* стал «Подросток», для *настроения* – «Бесы».

Следующие две интегральные маркемы – *необходимость* и *благословение*, которые, являясь также маркемами «Братьев Карамазовых», впервые появляются в «Униженных и оскорбленных».

Последней маркемой периода «поиска себя» становится *страдание*, вышедшая из «Записок из подполья».

Полностью завершение формирования маркемного состава творчества писателя происходит в двух произведениях, составляющих «пятикнижие» Достоевского: *человечество* – «Преступление и наказание», *противоположность* – «Бесы». Обе маркемы принадлежат исключительно периоду «обретения себя». Маркема *человечество*, появившись в первом произведении «пятикнижия», принадлежит также последующим трем его произведениям: «Идиот», «Подросток», «Братья Карамазовы». Что касается маркемы *противоположность*, то она стабильно выделяется в трех последних произведениях писателя: «Бесы», «Подросток», «Братья Карамазовы».

Таким образом, к 1872 г. маркемный состав произведений Достоевского оказывается полностью сформированным, поскольку последнее из рассматриваемых произведений, которое могло бы стать источником появления новых маркем – «Подросток», – оказывается в этом отношении непродуктивным. Кроме того, обращает на себя внимание неравномерность прироста новых маркем. В динамике прироста новых интегральных маркем наблюдаются четыре пика. Первый пик прироста приходится на 1849 г. («Неточка Незванова»), второй – на 1860 г. («Записки из мертвого дома»). И хотя по числу новых маркем «Записки из мертвого дома» уступают «Двойнику»

(6) и «Хозяйке» (5), его выделение обусловлено тем, что 1859 г. представлен двумя произведениями, каждое из которых привнесло только по две новые интегральные маркемы. Формирование еще двух пиков, приходящихся на «Преступление и наказание» и на «Бесы», обусловлено отсутствием новых маркем в предшествующих им произведениях «Игрок» и «Идиот». Кроме того, пик «Преступления и наказания» можно считать формальным, поскольку работа над этим произведением была почти завершена, когда Достоевский погрузился в работу над «Игро-

ком». Поэтому появление этого пика условно и обусловлено исключительно нашим решением соблюсти последовательное расположение всех произведений «пятикнижия». Если же рассматривать динамику прироста интегральных маркем с хронологических позиций, то в этом случае на графике останется лишь два пика – 1849 г., представленный «Неточкой Незвановой» и 1872 г. – «Бесы» (рис. 4).

Сопоставим данные о количестве интегральных маркем в каждом произведении с количеством новых интегральных маркем, вышедших из них (табл. 3).

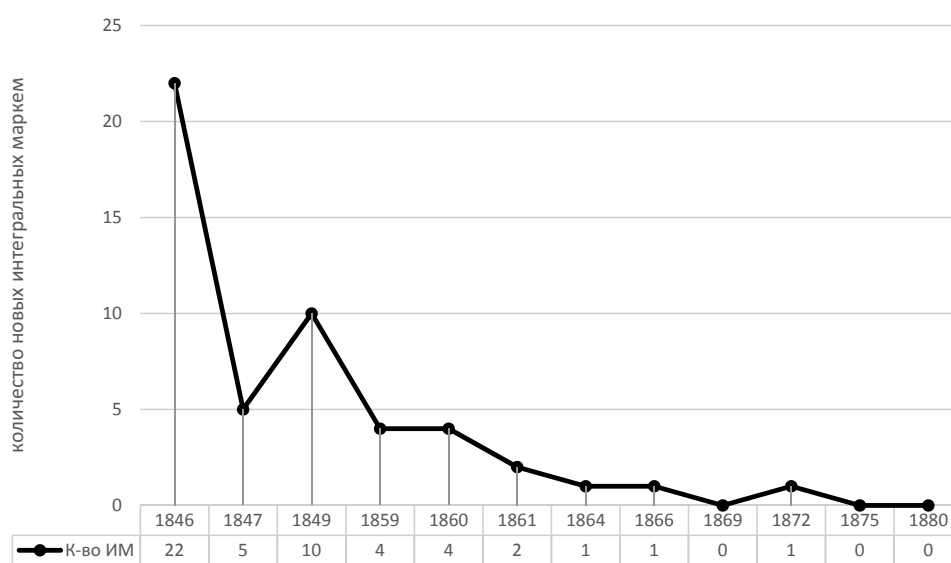


Рис. 4. Вхождение новых интегральных в хронологическом порядке

Т а б л и ц а 3

Данные по количеству интегральных маркем

Произведение	Новые ИМ	БеЛ	Двй	Хоз	НеН	СеС	ДяС	ЗМД	УиО	ЗиП	ПиН	Бес	Всего
БеЛ	16												16
Двй	6	8											14
Хоз	5	8	2										15
НеН	10	7	4	5									26
СеС	2	9	4	0	1								16
ДяС	2	7	4	0	1	1							15
ЗМД	4	7	1	3	6	1	1						23
УиО	2	9	0	4	2	1	0	2					20
ЗиП	1	7	5	3	2	1	0	0	0				19
Игр	0	8	5	0	1	0	1	2	1	0			18
ПиН	1	10	5	4	5	0	1	3	0	1			30
Идт	0	9	4	2	7	2	2	3	0	1	1		31
Бес	1	7	4	2	6	0	1	4	1	0	0		26
Под	0	8	3	3	8	1	1	2	1	0	1	1	29
БрК	0	6	2	3	8	1	2	2	2	1	1	1	29
Всего	50	110	43	29	47	8	9	18	5	3	3	2	327

Анализ данных таблицы показывает, что среди интегральных маркем во всех произведениях, кроме «Подростка» и «Братьев Карамазовых», абсолютное большинство принадлежит маркемам, вышедшим из первого по хронологии произведения «Бедные люди», о чем также свидетельствует и их суммарное количество во всех произведениях – 110 (33,6 % от суммарного количества интегральных маркем в произведениях). Максимально они заимствованы «Преступлением и наказанием» – 10. На одну маркему меньше (9) – в «Селе Степанчиково и его обитатели», «Униженных и оскорбленных» и «Идиоте». Минимальное количество данных маркем реализуется в «Братьях Карамазовых» – 6. В остальных произведениях обнаруживается от семи («Неточка Незванова», «Дядюшкин сон», «Записки из мертвого дома», «Записки из подполья», «Бесы») до восьми («Двойник», «Хозяйка», «Игрок», «Подросток») маркем «Бедных людей».

Второе место несколько неожиданно с позиции хронологии принадлежит «Неточке Незвановой» (47), чьи десять маркем в том или ином составе встречаются в каждом из последующих произведений. Максимально они представлены в «Подростке» и «Братьях Карамазовых» – 8. Семь маркем встречаются в «Идиоте». По шесть маркем имеют «Записки из мертвого дома», «Бесы». Далее с пятью маркемами следует «Преступление и наказание». Всего по одной маркеме выявлено в произведениях 1859 г.: «Дядюшкин сон», «Село Степанчиково и его обитатели», а также в «Игроке». Два произведения – «Униженные и оскорбленные», «Записки из подполья» – содержат по две маркемы «Неточки Незвановой».

Третье место занимает еще одно произведение 1846 г. – «Двойник» (43). Максимально его маркемы представлены в произведениях 1864–1866 гг.: «Записки из подполья», «Игрок», «Преступление и наказание» – 5. По четыре маркемы включают относящиеся к 1849 и 1859 гг. «Неточка Незванова», «Дядюшкин сон», «Село Степанчиково и его обитатели», а также «Идиот» (1869) и «Бесы» (1872). Ни одна из маркем «Двойника» не представлена в «Униженных и оскорбленных». В остальных произведениях фигурирует от одной до трех его маркем.

Следовательно, состав интегральных маркем Достоевского на 44 % обеспечивают произведения 1846 г. «Бедные люди» (16) и «Двойник» (6). Еще 20 % интегральных маркем впервые появляются в 1849 г. и приходятся на долю «Неточки Незвановой» (10). Таким образом, эти три произведения практически на 2/3 (64 %) формируют маркемный облик Достоевского. Остальные 36 % состава интегральных маркем приходятся на 8 произведений – «Хозяйка», «Дядюшкин сон», «Село Степанчиково и его обитатели», «Записки из мертвого дома», «Униженные и оскорбленные», «Записки из подполья», «Преступле-

ние и наказание», «Бесы» – 18 маркем. Наиболее продуктивным в этом ряду является «Хозяйка». Став источником пяти интегральных маркем, что всего на одну маркему больше, чем в «Записках из мертвого дома», она более чем в полтора раза превосходит это произведение по суммарному количеству употреблений в последующих произведениях: «Хозяйка» (29), «Записки из мертвого дома» (18). Здесь можно было бы объяснить сложившуюся ситуацию более ранним созданием «Хозяйки». Однако анализ распределения ее маркем в произведениях показывает, что они востребованы только в 9 из 12 последующих произведений. Потенциальный ареал распространения маркем «Записок из мертвого дома» – 8 произведений, фактический – 7. При этом суммарное количество употреблений маркем этого произведения составляет 62 % от суммарного количества употреблений маркем «Хозяйки» – 18. Суммарное количество употреблений маркем в каждом из остальных шести произведений находится в интервале 2–9 маркем.

Результаты и их обсуждение

А теперь рассмотрим траекторию творчества Ф. М. Достоевского с учетом не только количества маркем, но и СумИнТеМа, суммарного веса интегральных маркем каждого текста, представленного в предпоследней строке табл. 2. Этот показатель ранее не применялся.

Если сумму ИнТеМов всех интегральных маркем во всех обследованных текстах принять за 100 %, то сумма ИнТеМов интегральных маркем в каждом из текстов позволит оценить вес каждого из текстов в творчестве данного автора (в нашем случае – Ф. М. Достоевского).

Эту величину логично назвать *Индексом Относительной Адекватности Текста* (ИнОтАТ) *творчеству данного автора*, проявляющегося в наборе интегральных маркем данного текста с их суммарным весом.

Этот показатель вычисляется по формуле

$$\text{ИнОтАТ} = \text{СумИнТеМ}_i^r : \text{СумИнТеМ}_{1-\max}^r,$$

где $\text{СумИнТеМ}_{1-\max}^r$ – сумма индексов текстуальной маркированности интегральных маркем во всех текстах; СумИнТеМ_i^r – сумма индексов текстуальной маркированности интегральных маркем в i -м тексте.

Рисунок 5 свидетельствует, что в первом и втором периодах творчества Ф. М. Достоевского вершины остались неизменны: «Неточка Незванова» и «Записки из мертвого дома», но в третьем периоде картина существенно изменилась.

В третьем периоде наблюдается постоянное восхождение автора «к себе». Исключением являются «Бесы», что, возможно, объясняется политической ангажированностью текста. Маркемный анализ дает

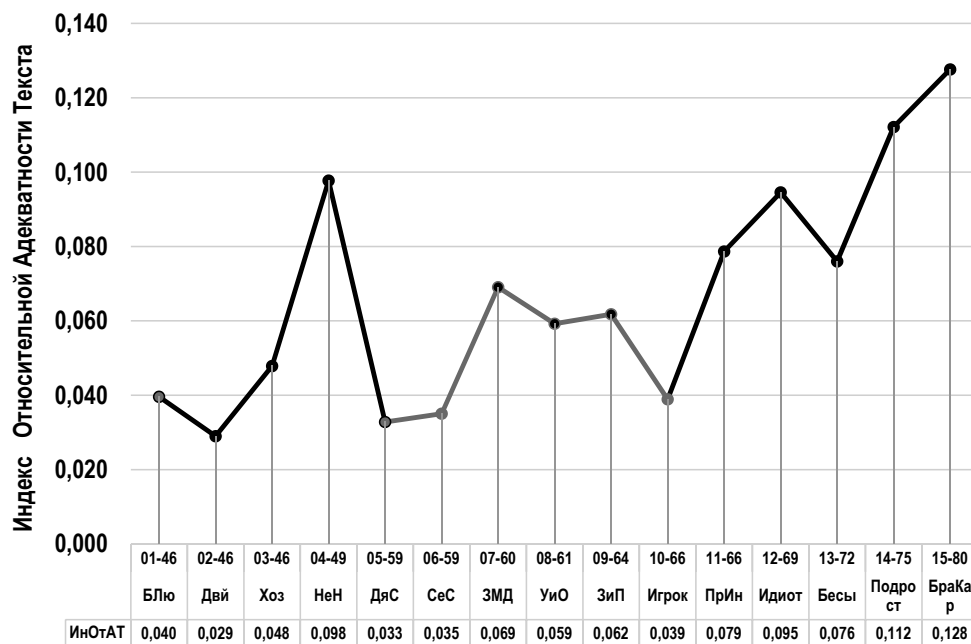


Рис. 5. Динамика Индекса Относительной Адекватности Текста Ф. М. Достоевского

основания оценить этот роман как слабейший в «пя-
тикнижии» Ф. М. Достоевского.

Первая же тройка – «Братья Карамазовы», «Под-
росток», «Идиот», – как кажется, принципиальных
возражений не вызывает. Спорной представляется
позиция «Преступления и наказания» в «пятикни-
жии». По количеству интегральных маркем он зани-
мает первое место, а по их качеству – ненамного
превосходит «Бесов».

В целом, оценка творчества автора, учитывающая
не только количество интегральных маркем в текстах,

но и их вес, представляется более богатой информа-
цией и, как следствие, – более адекватной.

ИндАТ дает возможность стратифицировать все
исследованные тексты Ф. М. Достоевского – отнести
их к ядру его творчества или к периферии. Для этого
достаточно вычислить среднее значение ИнДТАта
по всем исследованным текстам и вычесть его из
ИндАТА данного текста. Полученные результаты
представлены на рис. 6.

Тексты с положительной разностью ИнДТАта и
среднего значения относятся к ядру творчества

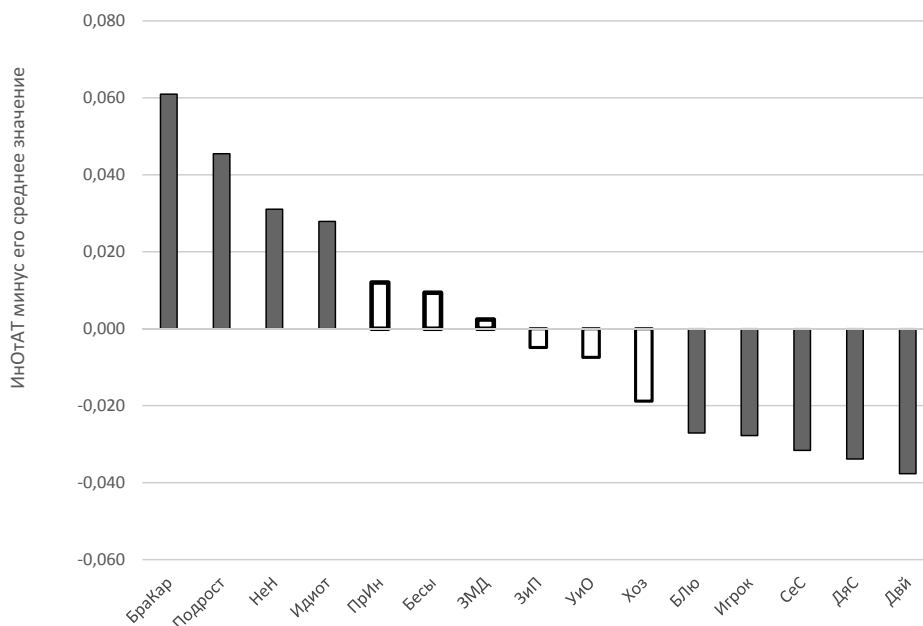


Рис. 6. Ранжирование текстов на ядерные-периферийные относительно среднего значения
Индекса Относительной Адекватности Текста творчеству Ф. М. Достоевского

Ф. М. Достоевского, а с отрицательной – к периферии.

Кроме того, ранжирование текстов по абсолютному значению разности, составляющее 0,025, позволяет выделить ядро-периферию ядра и ядро-периферию периферии.

Если периферию ядра и ядро периферии объединить в одно множество (на рис. 6 тексты этого множества представлены столбцами без заливки), то обследованные тексты Ф. М. Достоевского можно подразделить на **нуклеальные** (ядерные): «Братья Карамазовы», «Подросток», «Неточка Незванова», «Идиот», **медиальные** (средние): «Преступление и наказание», «Бесы», «Записки из мертвого дома», «Записки из подполья», «Униженные и оскорбленные», «Хозяйка», и **маргинальные** (периферийные): «Бедные люди», «Игрок», «Село Степанчиково и его обитатели», «Дядюшкин сон» и «Двойник».

Заключение

Проведенное исследование позволяет заключить, что наиболее объективным способом определения маркемной траектории творчества автора является динамика ИнОтАта – Индекса относительной адекватности текста творчеству автора.

Применительно к маркемному анализу исследование показало, что минимально достаточным для маркемного анализа оказался размер повести «Хозяйка» – 23 931 словоупотребление. Это означает, что тексты размером в 25 000 словоупотреблений и более принципиально доступны маркемному анализу.

Маркемная траектория творчества Ф. М. Достоевского идет, как и положено человеческой деятельности, со спадами и подъемами, но в целом, несомненно, по восходящей. Автор явно недосказал всего, что у него было, уйдя из жизни на пике своего творчества.

Применительно к обследованным текстам Ф. М. Достоевского в общем и целом получены результаты, согласующиеся с устоявшимися взглядами на его творчество.

Во-первых, это выделение трех периодов: до 1849 г., после 1859 г. и начиная с 1866 г.

Во-вторых, в число романов, образующих ядро творчества Ф. М. Достоевского, вошли все тексты его «пятакнижия».

В-третьих, по данным маркемного анализа, вершиной творчества Ф. М. Достоевского является роман «Братья Карамазовы».

Получены также и не вполне ожидаемые результаты: кроме «пятакнижия», в ядро творчества Ф. М. Достоевского вошли вершинные произведения первого периода – «Неточка Незванова» и второго – «Записки из мертвого дома».

С точки зрения маркемного анализа повесть «Неточка Незванова», занимающая третье место в рейтинге произведений Ф. М. Достоевского, представляется недооцененной и недоисследованной. В получении такого рода неожиданных и нетривиальных результатов, на наш взгляд, и состоит одно из достоинств маркемного анализа лексики художественных произведений.

ЛИТЕРАТУРА

1. Кретов А. А. О возможности «Морфемно-морфологического словаря языка Ф. М. Достоевского» // Слово Достоевского. 2000 : сб. ст. / ред.: Ю. Н. Караулов, Е. Л. Гинзбург. М., 2001. С. 252–272.
2. Кретов А. А., Проценко Е. А. Прагматика переключения языковых кодов в художественном тексте (по роману Ф. М. Достоевского «Подросток») // Вопросы исследования и преподавания иностранных языков : Межвуз. темат. сб. науч. тр. Омск, 2001. С. 16–21.
3. Кретов А. А., Проценко Е. А. Проблема переключения языковых кодов в романе Ф. М. Достоевского «Униженные и оскорбленные» // Перевод : язык и культура : материалы Междунар. науч. конф. Воронеж, 2001. С. 61–63.
4. Артемова О. Г. Языковые ключи к английской литературе от Шекспира до Фаулза : монография / под ред. проф. А. А. Кретова. Воронеж : НАУКА-ЮНИ-ПРЕСС, 2020. 596 с. (Серия: Библиотека маркемологии. Т. 4).
5. Артемова О. Г., Кретов А. А. Маркемные траектории языка русской и английской художественной прозы // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2018. № 1. С. 165–173.
6. Артемова О. Г., Кретов А. А. Точечный маркемный анализ британской художественной прозы XVII–XX веков // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2017. № 2. С. 87–93.
7. Фаустов А. А., Кретов А. А. Понятие маркемы и предварительные итоги маркемного анализа русской литературы // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2017. № 4. С. 16–31.
8. Кретов А. А., Грачёва Ж. В. Традиции и инновации маркемологии в исследовании языка русских романов В. В. Набокова // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2020. № 2. С. 114–125.
9. Кашкина А. В. Маркемный анализ языка русской поэзии : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 2013. 26 с.
10. Розенфельд М. Я. Маркемный анализ текстов различной функционально-стилевой принадлежности (начальный этап исследования) // Семантико-когнитивные исследования : сб. ст. / под ред. И. А. Стернина. Воронеж, 2020. С. 92–95.

11. Розенфельд М. Я., Свиридова Н. Ю. Маркемы vs частотные слова : к проблеме поиска ключевых слов в авторском лексиконе // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Филология. Журналистика. 2020. № 3. С. 60–64.

12. Грачева Ж. В. Темпоральное маркемное пространство в романе В. Набокова «Машенька» // ФИЛКО: филология, культура и образование, 2019. С. 66–75.

REFERENCES

1. Kretov A. A. O vozmozhnosti «Morfemno-morfologicheskogo slovar'a jazyka F. M. Dostojevskogo» [On possibility of 'Morphemic and morphophonemic dictionary of F. M. Dostoyevsky's language']. In: *Slovo Dostojevskogo. 2000. Sbornik statej*. Redaktory: Yu. N. Karaulov, E. L. Ginzburg. Moscow, 2001. Pp. 252–272.

2. Kretov A. A., Procenko E. A. Pragmatika pereklyuchenija jazykovykh kodov v khudozhestvennom tekste: (po romanu F. M. Dostojevskogo «Podrostok») [The pragmatics of codeswitching in a literary text: from the novel 'Teenager' by F. M. Dostoyevsky]. In: *Voprosy issledovaniya i prepodavaniya inostrannykh jazykov. Mezhdunarodnyj tematicheskij sbornik nauchnykh trudov*. Omsk, 2001. Pp. 16–21.

3. Kretov A. A., Procenko E. A. Problema pereklyuchenija jazykovykh kodov v romane F. M. Dostojevskogo «Unizhennyje i oskorbl'onnyje» [The problem of codeswitching in the novel 'The Insulted and Humiliated' by F. M. Dostoyevsky]. In: *Perevod: jazyk i kul'tura. Materialy Mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii*. Voronezh, 2001. Pp. 61–63.

4. Artemova O. G. Jazykovyje kl'uchi k anglijskoj literature ot Shekspira do Faulza : Monografija [Language keys to English literature from Shakespeare to Fowles : Monograph]. Voronezh: NAUKA-UNIPRESS, 2020. (Serija: Biblioteka markemologii. T. 4). 596 p.

5. Artemova O. G., Kretov A. A. Markemnyje trajektorii jazyka russkoj i anglijskoj khudozhestvennoj prozy [Markeme trajectory of Russian and English fictional prose

language]. In: *Vestnik VGU. Serija: Lingvistika i mezhkul'turnaja kommunikacija*. 2018. No. 1. Pp. 165–173.

6. Artemova O. G., Kretov A. A. Tochechnyj markemnyj analiz britanskoj khudozhestvennoj prozy XVII–XX vekov [Selective markeme analysis of 17th–20th centuries British fictional prose]. In: *Vestnik VGU. Serija: Lingvistika i mezhkul'turnaja kommunikacija*. 2017. No. 2. Pp. 87–93.

7. Faustov A. A. Pon'atije markemy i predvaritel'nyje itogi markemnogo analiza russkoj literatury [The notion of a markeme and preliminary results of the markeme analysis of Russian literature]. In: *Vestnik VGU. Serija: Lingvistika i mezhkul'turnaja kommunikacija*. 2017. No. 4. Pp. 16–31.

8. Kretov A. A., Gracheva Zh. V. Tradicii i innovacii markemologii v issledovanii jazyka russkikh romanov V. V. Nabokova [Traditions and innovations of markemology in the research of the language of Russian novels by V. V. Nabokov]. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija : Lingvistika i mezhkul'turnaja kommunikacija*. 2020. No. 2. Pp. 114–125.

9. Kashkina A. V. Markemnyj analiz jazyka russkoj poezii [Markeme analysis of Russian poetry]. Abstract of Philology Cand. Diss. Voronezh, 2013. 26 p.

10. Rozenfel'd M. Ya. Markemnyj analiz tekstov razlichnoj funkcional'no-stilevoj prinadlezhnosti (nachal'nyj etap issledovaniya) [Markeme analysis of different functional and style texts (initial stage of research)]. In: *Semantiko-kognitivnyje issledovaniya. Prodolzhyshcheesya nauchnoje izdaniye. Sbornik statej*. Pod redakcijej I. A. Sternina. Voronezh, 2020. Pp. 92–95.

11. Rozenfel'd M. Ya., Sviridova N. Yu. Markemy vs chastotnyje slova: k probleme poiska kl'uchevykh slov v avtorskom leksikone [Markemes vs frequent words: to the problem of key words search in author's lexicon]. In: *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija : Filologija. Zhurnalistika*. 2020. No. 3. Pp. 60–64.

12. Gracheva Zh. V. Temporal'noje markemnoje prostranstvo v romane V. Nabokova 'Mashen'ka' [Temporal markeme space in V. Nabokov's novel 'Mashenka']. In: *FILKO: filologija, kul'tura i obrazovaniye*. 2019. Pp. 66–75.

Воронежский государственный технический университет

Артемова О. Г., доктор филологических наук, доцент кафедры иностранных языков и технологии перевода

E-mail: olgaartemova65@yandex.ru

Воронежский государственный университет

Кретов А. А., доктор филологических наук, профессор кафедры теоретической и прикладной лингвистики

E-mail: tipl@rgph.vsu.ru

Поступила в редакцию 24 января 2022 г.

Принята к публикации 28 марта 2022 г.

Voronezh State Technical University

Artemova O. G., Doctor of Philology, Associate Professor of the Foreign Languages and Translation Technology Department

E-mail: olgaartemova65@yandex.ru

Voronezh State University

Kretov A. A., Doctor of Philology, Professor of the Theoretical and Applied Linguistics Department

E-mail: tipl@rgph.vsu.ru

Received: 24 January 2022

Accepted: 28 March 2022

Для цитирования:

Артемова О. Г., Кретов А. А. Маркемный анализ творчества Ф. М. Достоевского // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2022. № 2. С. 109–122. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic.2022.2/9297>

For citation:

Artemova O. G., Kretov A. A. Markeme analysis of F. M. Dostoyevsky's writing. *Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication*. 2022. No. 2. Pp. 109–122. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic.2022.2/9297>